

भारतीय सर्वेक्षण विभाग  
SURVEY OF INDIA

फैक्स व दूरभाष : 0091-135-2744064

Fax-cum-Telephone: 0091-135-2744064

ई-मेल : sgo.e2.soi@gov.in

E-Mail: sgo e2.soi@gov.in



महासर्वेक्षक का कार्यालय  
SURVEYOR GENERAL'S OFFICE  
डाक बक्स सं० 37, POST BOX No.37,  
देहरादून-248001 (उत्तरांचल)-भारत।  
DEHRA DUN-248001 (Uttarakhand), INDIA

सं० स्था.2-2170/913-हिन्दी (संग्रह 14)

दिनांक: 08 -04-2019

सेवा में,

अपर महासर्वेक्षक, पूर्वी क्षेत्र, कोलकाता/पूर्वोत्तर क्षेत्र, शिलांग/मध्य क्षेत्र, जबलपुर/दक्षिणी क्षेत्र, बेंगलुरु/भारतीय सर्वेक्षण एवं मानचित्रण संस्थान, हैदराबाद/विशिष्ट क्षेत्र, देहरादून ।

**विषय: कनिष्ठ एवं वरिष्ठ हिन्दी अनुवादकों की वर्ष 2019 की वरिष्ठता सूची ।**

\*\*\*\*\*

कनिष्ठ एवं वरिष्ठ हिन्दी अनुवादकों की वर्ष 2019 की वरिष्ठता सूची आपके अधीनस्थ कार्यालय में संबंधित कर्मचारियों के लिये परिचालन हेतु प्रेषित की जा रही है ।

यह भी सुनिश्चित करने की कृपा करें कि वरिष्ठता सूची में आपके अधीनस्थ किसी भी कार्यालय के किसी कर्मचारी का नाम न छूटा हो तथा प्रत्येक कॉलम में दर्शाया गया विवरण सही है ।

इस आशय का प्रमाण पत्र कि "वरिष्ठता सूची सभी संबंधित कर्मचारियों में परिचालित कर दी गई है तथा वरिष्ठता सूची की सभी प्रविष्टियों की जांच संबंधित कर्मचारियों की सेवा पंजिका से कर ली गई है" दिनांक 25.04.2019 तक इस कार्यालय को अवश्य भेजना भी सुनिश्चित करें ।

जिससे यह ज्ञात हो सके कि वरिष्ठता सूची की सभी प्रविष्टियाँ (Entries) सही हैं एवं किसी भी कर्मचारी को वरिष्ठता के संबंध में कोई आपत्ति नहीं है ।

**पुस्त के सरकार**

(सुमन कुमार सरकार)

कर्नल

उप महासर्वेक्षक

कृते भारत के महासर्वेक्षक ।

**प्रतिलिपि:-**

- (1) स्थापना एवं लेखा अधिकारी(प्रशा०), म०स०का० को समरूप कार्यवाही हेतु ।
- (2) स्थापना एवं लेखा अधिकारी(गोपनीय), म०स०का० को अग्रिम कार्यवाही हेतु ।
- (3) हिन्दी अनुभाग, म.स.का. को सूचनार्थ ।
- (4) इंचार्ज, वेबसाइट (आई.टी.सेल) को वरिष्ठता सूची प्रकाशित करने के संबंध में प्रेषित ।

## SENIORITY LIST OF HINDI TRANSLATOR (JUNIOR) AS ON 01-01-2019

Sl. No.	Name	Educational Qualification	Date of birth	Date of first joining the Deptt.	Date of Apptt. To present grade.	Date of confirmation to the present grade	Where employed at present	Remarks
1	Smt. Lalita Rane	M.A.(English), Dip in Translation (Hind to English & Vice Versa)	15-03-66	31-1-90	31-01-90	01-01-96	MP GDC	
2	Smt. Saroj Balooni	M.A.	13-07-68	30-4-91	30-04-91	01-01-97	SGO	
3	Smt. K.Prasanna Lakshmi	M.A.(Hindi), PG diploma in Hindi Translation.	24-05-66	7-12-92	07-12-92	07-12-94	GIS & RSD	
4	Shri Diwakar	M.A.	01-07-59	4-9-84	04-09-84* 03-08-93\$	03-08-95	AP GDC	*As LDC \$As H.T.
5	Shri Ashim Verma	B.A.(Hons)	01-11-69	12-7-95	12-07-95	12-07-97	A & N GDC	
6	Smt. Poonam Kala	M.A.(Hindi & Sanskrit) B.A.(Eng.), B.Ed	10-10-61	8-7-96	08-07-96	08-07-98	SGO	
7	Shri Rakesh Kumar Tarun	MA English	24-06-74	23-7-01	23-07-01	23-07-03	J GDC	
8	Shri Kamal Kant (SC)	M.A. B.Ed	07-02-79	14-7-03	14-07-03	14-07-05	IBD (SGO)	
9	Shri Khushal Singh Negi	B.A.	10-09-64	18-06-84* 01-06-08\$	01-06-08	-	SGO	*As LDC in Western Base Workshop \$In S.O.I.
10	Smt. L.Sujatha	M.A. (Hindi)	28-01-75	15-10-04\$ 31-12-09#	31-12-09		Karnataka GDC	\$ In Ordinance Factory # In SOI
11	Smt. E.Malini	M.A. (Hindi) (Public Admn) PGDTSH	10-09-69	18-03-93* 29-04-11\$	29-04-11		AP GDC	LDC in CPWD \$In SOI
	Shri Praveen R. Jamgade (SC)	M.A. (Hindi)	17-07-82	23-5-11	23-05-11		M&G GDC	Tech.Regd. w.e.f. 17-01-14
12	Shri Deepak Kumar (SC)	BA Hindi & English, MA, B.Ed.	10-03-86	3-9-14	03-09-14		G&RB	By SSC
13	Smt. Chitra Bakshi	MA (Eng.), B.Ed., PGDT	23-04-84	10-11-14	10-11-14		TNP & ANI GDC	By SSC Attachement to Sur (Air) & D GDC
	Shri Neelam Kumar	MA Net PG Diploma in Functional Hindi & Translation.	24-05-67	19-09-89	22-9-15		IISM	On deputation from AP GDC w.e.f. 22-09-15 Reverted back to original post 19-12-18.

**SENIORITY LIST OF HINDI TRANSLATOR (SENIOR) AS ON 01-01-2019.**

Sl.No.	NAME	EDUCATIONAL QUALIFICATION	DATE OF BIRTH	Date of first joining the Deptt.	Date of Apptt. To present grade.	Where employed at present	Remarks
1	Smt. Manjula Sharma	M.A.(English),(Hindi)	04-04-59	26-09-1983	29-04-2005	G&RB	
	Smt. Saroj Dogra		06-09-58	16-01-1984	09-09-2005	Northern Zone	
2	Smt. Maqbool Jan	M.A. (Hindi), P.G. Dip. In Hindi Translation	10-02-63	13-01-1989	11-12-2006	Southern Zone	
3	Shri V.Vidya Sagar	M.A. (Hindi), B.Ed (Sahitya Ratan Diploma in Translation)	01-05-63	31-07-1989	14-03-2008	IIS&M	